

MEDNARODNA GLASBENA DELAVNICA IN FESTIVAL INTERNATIONAL MUSIC WORKSHOP AND FESTIVAL

JAZZINTY

Jazzon live

jazz composition and performance award
nagrada za jazz kompozicijo in izvedbo

19.-24. AVGUST 2013

Novo mesto | SLOVENIJA

v sodelovanju z | in cooperation with



Hanze
Prince Claus Conservatoire
University of Applied Sciences

JAZZINTY.com

PETJE / VOCALS

Tečaj za vokaliste zajema učenje vokalnih tehnik, improvizacije, vadbe posluha in učenje vadbenih tehnik. Spodbuja in navdihuje vokaliste k razvijanju osebnega umetniškega izraza z uporabo konkretnih vaj. Obenem mentorji nudijo tudi učenje vokalnih tehnik ter izboljšanje ritmičnih, harmoničnih in melodičnih znanj s perspektive instrumentalista. / *Vocal course offers learning of vocal techniques, vocal improvisation, ear training and practice techniques. It inspires vocalists to access their personal artistry as performers, using concrete exercises. Mentors also offers concepts to expand vocal technique and for improving rhythmic, harmonic and melodic abilities.*

J.D. WALTER (USA)



JD Walterja primerjajo s številnimi velikani vokalnega jazza, vendar njegov slog opisujejo kot edinstven, kar ga uvršča med fenomene svetovne glasbene scene. J.D. je delil oder in studio z velikim številom legendarnih glasbenikov, v njegovi diskografiji pa trenutno najdemo 5 lastnih albumov in nešteto gostovanj. Nastopa na številnih festivalih in klubih v ZDA in drugje po svetu. Priznan in zelo iskan je tudi kot glasbeni pedagog, saj izvaja številne seminarje in delavnice. Med drugimi je učil na prestižnem konservatoriju Sibelius v Helsinkih, na University of North Texas in v Moscow Music Consort. Kot akter njujorške glasbene scene nastopa na odrih, kot so Lincoln Center, The Jazz Standard, Tribeca Performing Arts Center in sloviti 55 bar. / *Although JD Walter is compared to many vocal Titans, it is in the same breath, uniquely his own, and he has become a singular phenomenon on the music scene. He has shared the stage and studio with a large number of*

legendary musicians but currently his discography includes five own albums and countless tours. He performs at many festivals and clubs in the U.S. and around the world. Recognized and in demand as a music teacher has conducted numerous seminars and workshops. Among others he taught at the prestigious Sibelius Conservatory in Helsinki, the University of North Texas and the Moscow Music Consort. JD is a regular on the Music Scene in New York having headlined at such venues as, Lincoln Center, The Jazz Standard, The Tribeca Performing Arts Center, and can be seen frequently at the famed 55 Bar.

BOBNI / DRUMS

Tečaj za kategorijo bobnov zajema spoznavanje osnovnih ritmov in bobnarskih stilov, poliritmov, sodobnih jazzovskih slogov, občutka in groova, kakor tudi zavedanje glasbene vloge v zasedbah ter zgodovinski pregled bobnanja. / *The drum course will focus on fundamental concepts of groove, feel, technique, and accompanying in different styles as well as an awareness of form, the roles of musicians in an ensemble and a historical overview of the drumset in jazz.*

ADAM NUSSBAUM (USA)



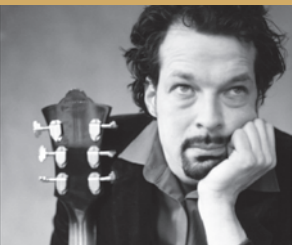
Adam Nussbaum velja za zelo vsestranskega bobnarja, ki ponavadi igra v progresivnih jazz zasedbah in prinaša svežino ne glede na to, kje se pojavi. Čeprav je svojo glasbeno kariero začel s klavirjem, basom in kasneje alt saksofonom, se je na koncu ustalil pri bobnih. Izobraževal se je na Davis Center and City College v New Yorku in že davnega leta 1978 pustil tako močan vtis v svetu jazza, da je začel redno igrati z Davom Liebmanom in Johnom Scofieldom. Druga pomembna sodelovanja skozi leta so: Stan Getz, Gil Evans, George Gruntz, Gary Burton, Steve Swallow, Michael Brecker, Don Grolnick, James Moody, Sonny Rollins, Art Pepper, Joe Henderson, John Abercrombie, Sheila Jordan, Kenny Wheeler in Lee Konitz. Danes velja za enega najboljših in predvsem zelo iskanih jazz bobnarjev na svetu. / *Adam Nussbaum is considered a very versatile drummer who generally plays in the progressive jazz ensembles. He brings freshness no matter where he occurs. Although his musical*

career started with piano, bass and alto saxophone, he finally settled down on the drums. He was educated at the Davis Center and City College in New York and as far back as 1978 left such a strong impression in the jazz world that he began to play regularly with Dave Liebman and John Scofield. Another important cooperation's over the years are: Stan Getz, Gil Evans, George Gruntz, Gary Burton, Steve Swallow, Michael Brecker, Don Grolnick, James Moody, Sonny Rollins, Art Pepper, Joe Henderson, John Abercrombie, Sheila Jordan, Kenny Wheeler and Lee Konitz. Today he's is one of the best and very in demand jazz drummers in the world.

KITARA / GUITAR

Na kategoriji jazz kitare udeleženci pridobivajo nova znanja s spoznavanjem jazz standardov, novih akordov, lestvic in različnih tehnik igranja. Obenem tečaj zajema učenje spremljave, solističnega igranja, vadbo posluha, ritmiko, »voicinge«, linearne melodične koncepte in učenje vadbenih tehnik. / *In the category of jazz guitar players acquire new knowledge by learning about jazz standards, new chords, scales, and different playing techniques. The guitar course will focus also on voicings, linear concepts, accompanying, soloing, and rhythmic concepts.*

FRANK WINGOLD (GER)



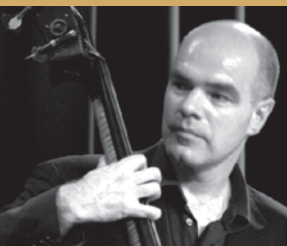
Frank Wingold je študiral jazz in klasično kitaro na znanem konservatoriju Hilversum v Nemčiji. Živi in ustvarja v Kölnu, je profesor za kitaro na jazz oddelku Prins Claus konservatorija v Groningenu in Univerzi za uporabne znanosti v Osnabrücku. Pri razvijanju lastnega sloga improvizacije in kompozicije združuje klasične, jazz in rock tehnike tako na akustični kot na električni kitari. Redno nastopa v Evropi, Rusiji, Južni Ameriki, Indiji in na Kitajskem. Komponira in producira tudi filmsko in gledališko glasbo. / *Frank Wingold studied jazz and classical guitar at the Hilversum Conservatory in Germany. He lives and works in Cologne, he's a professor of jazz guitar at the Prins Claus Conservatory in Groningen and at the University of Applied Sciences in Osnabrück. Developing his own style of improvisation and composition, he combines classical, jazz and rock techniques on the acoustic and electric guitar.*

He regularly performs in Europe, Russia, South America, India and China. Also composes and produces film and theater music.

KONTRABAS, BAS KITARA / DOUBLE BASS, EL. BASS

Kategorija basa zajema učenje kontrabasa, električne in fretless bas kitare. Programi obsegajo osnove improvizacije, walking bas, jazz, latin in funk basovske linije ter naprednejše improvizacijske tehnike. Poleg osnovnega programa bo v kategoriji basa poudarek tudi na jazz teoriji, instrumentalnih tehnikah ter na raziskovanju zgodovine jazz basa. / *The bass course (double bass, electric bass) will focus on bass lines, timing, grooves, swing feel and soloing. In addition we will also give attention to jazz theory, instrumental technique and exploring the history of jazz-bass.*

JORIS TEEPE (HOL/USA)



Nizozemski basist Joris Teepe je po študiju v Amsterdamu leta 1992 odpotoval v New York, kjer je študiral pri legendah, kot sta Ron Carter in Peter Washington. Kmalu je postal priznan basist na jazz sceni in sodeloval z glasbeniki, kot so Tom Harrell, Randy Brecker, Chris Potter, Benny Golson, John Abercrombie, Bill Cosby, Seamus Blake, Billy Hart, Rashied Ali in mnogi drugi. Kot vodja je posnel 9 albumov, kot glasbenik, skladatelj in aranžer pa je gostoval na več kot 60-ih projektih. Njegove skladbe je posnelo že več kot 40 priznanih glasbenikov. Nedavno je ustanovil svoj lasten Big Band in izdal odlično sprejet album "We take no Prisoners." Kljub glasbeni karieri Joris Teepe primarno ostaja pedagog, ki že od leta 1993 poučuje na seminarjih v ZDA, Nizozemski, Nemčiji, Italiji, S. Koreji, Sloveniji in Braziliji. Je izredni profesor za bas na Queens College (NY) in poučuje na New Jersey

Performing Arts Centru. Poleg tega je tudi vodja oddelka za jazz na Prince Claus Conservatoire v Groningenu. / *Dutch bassist Joris Teepe started musical study in Amsterdam and in 1992 traveled to New York, where he studied with legends such as Ron Carter and Peter Washington. He soon became recognized bassist on the jazz scene and has worked with musicians such as Tom Harrell, Randy Brecker, Chris Potter, Benny Golson, John Abercrombie, Bill Cosby, Seamus Blake, Billy Hart, Rashied Ali and many others. As a leader he has recorded nine solo albums and as a musician, composer and arranger he cooperated in more than 60 projects. His songs were recorded by more than 40 renowned musicians. Recently he founded his own Big Band and released an excellent album "We take no Prisoners." Despite musical career Joris Teepe primary remains a teacher at seminars in the U.S., the Netherlands, Germany, Italy, S. Korea, Slovenia and Brazil. He's an associate professor of bass at Queens College (NY) and teaches at the New Jersey Performing Arts Center. He is also head of the jazz department at the Prince Claus Conservatoire in Groningen.*

KLAVIR / PIANO

Kategorija klavirja zajema učenje akordov, solo igre, compinga (spremljanje) in ritmičnih konceptov. / *The piano course will focus on chords, comping, soloing, and rhythmic concepts.*

TINO DERADO (GER)



Pianist in akordeonist Tino Derado povezuje svoje glasbeno znanje jazza z etno in world glasbenimi vplivi. Študiral je na Berklee School of Music v Bostonu, nato pa na New School v New Yorku. Za glasbo se je začel zanimati pri šestih letih, ko je začel s študijem klasičnega klavirja. Kot najstnik je začel spoznavati jazz glasbo, na univerzi pa je začel povezovati druge glasbene sloge. Vključitev teh zvokov v svoj glasbeni izraz je razlikovalo Derada od svojih vrstnikov in kmalu so njegov edinstven pristop ujeli uveljavljeni glasbeniki. Nastopal je z legendami kot so: Gary Burtin, Peter Erskine, Dan Liebman, Criag Handy, Bob Moses in Andy Gonzales, če jih omenimo le nekaj. Gostoval je v različnih zasedbah v Evropi, Južni Ameriki, Rusiji in na Bližnjem vzhodu. Med letoma 1994 in 1996 je delal kot glasbeni direktor Gloria Gaynor banda, leta 1997 pa si je zaradi "izredne sposobnosti na področju jazza" prislužil častno ameriško zeleno karto. / *Pianist/accordionist Tino*

Derado mixes his background in jazz with his interest in ethnic and world music. Having studied jazz first at Berklee School of Music in Boston and then at the New School in New York City, Derado first became interested in music at age six beginning with classical piano studies. He then moved on to jazz studies as a teenager, but it wasn't until college that the multi-instrumentalist started checking out other ethnic musical styles. Incorporating these sounds into his own jazz-oriented compositions differentiated Derado from his peers and soon his unique approach had caught the ear of more established artists. He performed with Gary Burtin, Peter Erskine, Dan Liebman, Criag Handy, Bob Moses, as well as Andy Gonzales, to name but a few, and toured extensively with various bands in Europe, South America, Russia and the Middle East. Between 1994 and 1996, he served as musical director to Gloria Gaynor. In 1997 his "extraordinary abilities in the field of Jazz" earned him an honorary U.S. Green Card.

TROBENTA IN TROBILA / TRUMPET AND BRASS INSTRUMENTS

Poleg trobente kategorija vključuje tudi kornet, pozavno, tubo in rog. Namenjena je vsem ravnem in zajema jazzovsko improvizacijo in artikulacijo, osvajanje naprednejših ritmičnih in melodičnih konceptov ter študij velikih trobentačev. / *The trumpet course (also designed for trombone, cornet, English horn and tuba) focuses on the fundamentals of sound, breathing, timing, technique, and improvisation.*

KURT WEISS (USA)



Ameriški trobentač Kurt Weiss je nastopal z glasbeniki kot so: Aretha Franklin, Frank Foster, Steve Grossman, Nathalie Cole, Donna Summer in drugimi. Prepotoval je cel svet na turnejah z orkestri Ray Charlesa, Artie Shawa, Glenn Millerja in Jimmy Dorseya. Kot solist in vodja banda je izvedel mnoge samostojne koncerte v ZDA in Evropi ter številna gostovanja na Broadwayu, v televizijskih oddajah in studijskih posnetkih. Kot pedagog uči na jazz oddelku Prince Claus Conservatorija v Groningenu. / *American trumpet player Kurt Weiss has performed with artists such as Aretha Franklin, Frank Foster, Steve Grossman, Nathalie Cole, Donna Summer and others. He toured around the globe with Ray Charles, Artie Shaw, Glenn Miller and Jimmy Dorsey Orchestras. As a soloist and a band leader he performed in the U.S. and Europe, with numerous guest appearances on Broadway, in television shows and studio recordings. He teaches trumpet at the jazz department of Prince Claus Conservatoire in Groningen.*

SAKSOFON IN PIHALA / SAXOPHONE AND WOODWINDS

Kategorija saksofona (tenor, alt in sopran) je namenjena tudi tistim, ki igrajo bariton, flavto, klarinet, oboo ali fagot. Vsebuje predvsem spoznavanje temeljev zvoka, timing, tehnike igranja, vadbo posluha, učenje harmonije in improvizacije ter osvajanje naprednejših ritmičnih in melodičnih konceptov. / *The saxophone course (tenor, alto and soprano as well as baritone, flute, clarinet, oboe and bassoon) focuses on the fundamentals of sound, timing, technique, jazz ear training and improvisation with a focus on melody and rhythm.*

ANDY MIDDLETON (USA)



Saksofonist Andy Middleton prihaja iz Pennsylvanije. Glasbeno izobrazbo je pridobil na Univerzi v Miamiju, trenutno pa živi in ustvarja na Dunaju. Njegovo igranje opisujejo kot lirično, avanturistično in energično, odlikuje pa ga tudi izvrstna tehnika. Sodeloval je z glasbeniki, kot so Dave Holland, Lionel Hampton, Bob Mintzer, Randy Brecker in Maria Schneider. Andy je zelo cenjen univerzitetni profesor, ki predava kompozicijo na dunajskem konzervatoriju, uči na mnogih mednarodnih delavnicah in seminarjih, nastopa kot gostujoči umetnik in dirigent po vsej ZDA in Evropi. Je tudi član umetniškega sveta delavnice Jazzinty in umetniški vodja avstrijskih jazz kampov (Jazz Poysdorf in jazz Wine). / *Saxophonist Andy Middleton comes from Pennsylvania. He studied at the University of Miami, currently lives and works in Vienna. His playing is described as lyrical, adventurous and energetic, characterized by a great technique. He has worked with musicians such as Dave Holland, Lionel Hampton, Bob Mintzer, Randy Brecker and Maria Schneider. Andy is a highly regarded professor who teaches composition at the Vienna Conservatory and at many international workshops and seminars. He performs as a guest artist and conductor throughout the USA and Europe. He is also a member of the Jazzinty artistic council and artistic director of the Austrian jazz camps (Poysdorf Jazz and Jazz Wine).*

HARMONIKA / ACCORDION

Naprednejšo raven učenja jazzovske harmonike obsega razvoj improviziranih linij, jazz ritmike in tehnik spremljanja. Improvizacija na tem instrumentu se pogosto spogleduje tudi z etno ritmi. Simone na delavnici Jazzinty vodi tudi Experimental Combo, ki vsako leto pripravi program avtorskih skladb. / *Advanced and professional level of jazz accordion will focus on development of improvised lines, use of rhythmic elements, and comping techniques. Improvisation on this instrument often flirts with ethnic rhythms. At Jazzinty workshop Simone conducts an Experimental Combo with a program of original compositions.*

SIMONE ZANCHINI (ITA)



Simone Zanchini velja za enega najbolj zanimivih in inovativnih izvajalcev na mednarodnem prizorišču. Njegovo raziskovanje zvoka harmonike se giblje med mejami sodobne glasbe, akustičnim in elektronskim zvočnim eksperimentiranjem, mešanjem tradicije, jazzja in sodobnih vplivov. Diplomiral je iz klasične harmonike na konservatoriju G. Rossini v Pesaru. Nastopal je na številnih festivalih v Italiji, mednarodnih festivalih v celotni Evropi, Rusiji, Afriki in Ameriki. Sodeloval je s številnimi priznanimi glasbeniki iz različnih glasbenih okolij, od leta 1999 pa deluje kot solist v orkestru Teatro alla Scala v Milanu. Poleg glasbenih nastopov Zanchini vodi tudi delavnice za harmoniko in kolektivno improvizacijo. / *Simone Zanchini is considered as one of the most exciting and innovative artists on the international scene. His research of the sound of accorion moves the boundaries of contemporary music, acoustic and electric sound experimentation, mixing tradition and modern jazz influences. He graduated from the classical accordion at the Conservatory G. Rossini in Pesaro. He has performed at numerous festivals in Italy, international festivals throughout Europe, Russia, Africa and America. He has collaborated with many renowned musicians from different musical backgrounds, since 1999 works as a soloist in the orchestra of the Teatro alla Scala in Milan. In addition to musical performances Zanchini also leads workshops for accordion and musical improvisation.*

MEDNARODNA JAZZ DELAVNICA / INTERNATIONAL JAZZ WORKSHOP

Delavnica Jazzinty je intenzivno enotedensko glasbeno izobraževanje, akademija, odprta za vse, ki jih zanima improvizacija in jazz, in to ne glede na inštrument ali predznanje. Zahtevano je osnovno obvladovanje inštrumenta, medtem ko predhodne izkušnje v jazzu niso obvezne. Delavnice se vsako leto udeleži do 80 udeležencev, ki prihajajo iz praktično vseh evropskih držav, iz ZDA in celo Indonezije, Koreje ali Afrike. / *Jazzinty workshop is an intensive one-week music education, academy, open to all who are interested in improvisation and jazz. Basic instrumental competence is required; experience and knowledge in jazz is not obligatory. Workshops are attended by 80 participants, coming from practically all European countries, the U.S. and even Indonesia, Korea and Africa.*

OD PONEDELJKA DO SOBOTE / MONDAY TO SATURDAY

09.00 – 13.00 Individualni mentorski program / Individual Mentor Guided Programs

13.00 – 14.00 Lunch Sessions

14.00 – 16.00 Teoretična predavanja / Theoretical Lectures

16.00 – 18.00 Igranje v Kombo zasedbah / Playing in Combos

20.00 – 03.00 Night Sessions

ČETRTEK / THURSDAY

20.00 – 22.00 Finale skladateljske nagrade Jazzon LIVE / Composition Award Finals Jazzon LIVE

PETEK / FRIDAY

20.00 – 22.00 Mentorski koncert / Mentors Concert

SOBOTA / SATURDAY

20.00 – 23.00 Zaključni koncert udeležencev / Participants Final Concert



PRIJAVA / REGISTRATION

Za prijavo na delavnico morajo vsi udeleženci izpolniti prijavni obrazec na www.jazzinty.com. O sprejetju bodo udeleženci obveščeni po elektronski pošti. Zadnji rok za oddajo prijave je 4. avgust 2013. Število udeležencev je omejeno. / *Application is possible via entry form on the website: www.jazzinty.com. You will receive confirmation of acceptance on e-mail. Deadline for the submission of the applications is August 4th 2013. The number of participants is limited.*

PRENOČIŠČE IN ZAJTRK / BED AND BREAKFAST

Prenočišče z zajtrkom je za vse udeležence na voljo v Hostlu Situla (www.situla.si) v središču Novega mesta, ki je oddaljen največ 300 m od vseh festivalskih prizorišč. Na voljo so sobe z od dvema do osmimi ležišči v sobi in skupni TWC od 14 € do 22 € (oseba/dan). Tip sobe in ceno si lahko udeleženci izberejo v prijavnici. / *Bed with breakfast is available in Youthotel Situla (www.situla.si) in town centre, max. 300m from all festival locations. Participants can choose between 2 to 8 bed dorms with shared TWC from 14 € to 22 € (per pers./day). You select your accommodation (if needed) in application form.*

CENIK IN PLAČILO / PRICES AND PAYMENT

Možna je prijava le na eno kategorijo in obvezno za cel teden. Prijavitelji na delavnico morajo celoten znesek kotizacije in prenočišča (če ga izberejo v prijavnici) plačati v enkratnem znesku prek elektronske banke ali s položnico, kot je opisano na naši spletni strani. Cena (z DDV) za posamezno kategorijo je 250 € in vključuje: individualne dopoldanske ure, predavanja, igranje v combo zasedbah, igranje na jam sessionih, brezplačni vstop na vse koncerte. / *It's possible to apply only to one category and for full week. Applicants must fully pay workshop fee and accommodation (if they choose one) before coming to Jazzinty. Payment is possible by bank transfer or postal order as explained on our web site. Price (tax incl.) for every category is 250 €. It includes: mentor hours, lectures, playing in combos and jam sessions, free admission to all festival concerts.*

20-odstotni popust na vse cene (popusti se ne seštevajo) / 20% discount for all prices (discounts do not sum up!):

- za člane Društva novomeških študentov / For the members of Novo mesto Students Society

10-odstotni popust na vse cene (popusti se ne seštevajo) / 10% discount for all prices (discounts do not sum up!):

- za vse, ki pošljejo prijavo in plačilo pred 1. junijem 2013 / If application and payment is before June, 1st 2013

- če se najmanj trije prijavi skupaj (pri skupinski prijavi morajo prijavo oddati vsi prijavitelji in navesti, s kom se prijavljajo)

/ in case of three persons applying together (all three must fill the application form and state the other two persons).

5-odstotni popust na vse cene (popusti se ne seštevajo) / 5% discount for all prices (discounts do not sum up!):

- za nekdanje udeležence, študente in dijakke, upokojeince in invalide / for ex-participants, students, pensioners and disabled person

INFORMACIJE IN KONTAKTI / INFORMATION AND CONTACTS

LokalPatriot – Jazzinty | Dilančeva 1, 8000 Novo mesto, Slovenija
T: +386 7 33 71 791; F: +386 7 33 74 601; M: +386 41 399 659
www.jazzinty.com | jazzinty@jazzinty.com

Jazzon live

jazz composition and performance award
nagrada za jazz kompozicijo in izvedbo

Jazzon je prvenstveno strokovna nagrada za jazz kompozicijo, ki jo na podlagi javnega razpisa in po oceni strokovne komisije vsako leto podelimo v sklopu Festivala Jazzinty. V prvi fazi tekmovanja lahko jazz zasedbe v dogovoru z avtorjem prijavijo eno tekmovalno kompozicijo. Predizborna komisija izmed vseh prispelih prijav izbere 3 skladbe in zasedbe, ki bodo sodelovale v finalu. V drugi fazi bodo tri zasedbe, izbrane na podlagi predloženih avtorskih kompozicij v prvi fazi, sodelovale v koncertnem finalu Jazzon LIVE 2013. Mednarodna strokovna žirija bo na finalnem koncertu podelila nagrado za kompozicijo, nagrado za izvedbo, nagrado občinstva pa preko glasovnic izberejo tudi obiskovalci koncerta. / *Jazzon is primarily a professional award for jazz composition, which is awarded by the expert commission every year at the Festival Jazzinty. In the first stage of the competition, jazz bands, in agreement with the authors, can apply with one composition. Pre-selection jury chooses 3 songs and 3 bands, who will participate at the finals. In the second phase chosen bands will perform on the final concert Jazzon LIVE 2013. An international jury will grant The Composition Award and Performance Award. Audience Award will be chosen by ballots by the visitors of the concert.*

Več o razpisnih pogojih in prijave skladb na: www.jazzinty.com/jazzon



JAZZINTY.com

PETJE / VOCALS **J.D. WALTER** (USA)

BOBNI / DRUMS **ADAM NUSSBAUM** (USA)

KITARA / GUITAR **FRANK WINGOLD** (GER)

BAS / BASS **JORIS TEEPE** (HOL)

KLAVIR / PIANO **TINO DERADO** (GER)

TROBENTA / TRUMPET **KURT WEISS** (USA)

SAKSOFON / SAXOPHONE **ANDY MIDDLETON** (USA)

HARMONIKA / ACCORDION **SIMONE ZANCHINI** (ITA)

pokrovitelj | sponsor



produkcija | production

lekalpatrot

koprodukcija | coproduction



TV DOLENSKI (MIZZE)

KULTURNI CENTER
JANŽA TRDINE



partnerji | partners



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT
URAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA MLADINO



v sodelovanju z | in cooperation with

